

Megjelenik szombaton délelőtt.  
Előfizetési díjak:  
Egy évre ..... 4.80 P  
Fél évre ..... 2.40 P  
Negyed évre ..... 1.20 P  
Kéziratokat nem adunk vissza  
Felelős szerkesztő:  
Dr. BOGYAY KÁLMÁN

# ZEMPLÉN

POLITIKAI LAP

Szerkesztőség és kiadóhivatal  
Vármegyeháza  
Telefonszám: 22.09  
Hirdetési díjak:  
Hasábmilliméteroronként  
10 fillér  
Felelős kiadó:  
BALLA JÁNOS

## Heti szemle

### Amiért mindenki felelős

**1.** A boldogabb Európa s benne a boldogabb Magyarország csak igéret: igéret amely akkor teljesül, ha minden odaadásunkkal az új Európa feltételei megteremtésének szolgálatába állunk.

És nemcsak azok szolgálják ezt a célt, akik fegyverrel a kezükben kint a fronton a bolsevizmus ellen és szövetségesei ellen küzdenek, hanem azok is, akik itt a belső országrészekben becsületes szándékkal látnak hozzá az új Magyarország megépítéséhez.

Mert kevés ehhez az új élethez a törvény, kevés a rendelet, még az is kevés, ha a rendeleteket a lehető legjobban végrehajlják! Több kell: új szellem, több lelkiismeret az újjászülött Magyarország fogalmával szemben.

Mit ér, ha elveszik a zsidótól az űzletet, de a keresztény nem hoz keresztény szellemet belé, mit ér, ha kidobják állásából a zsidó alkalmazottat, ha a keresztény tisztviselő nem visz munkájába sokkal több szociális érzést és magyar lelkiismeret, mit ér, ha elveszik a földet a zsidóktól, de a keresztény új birtokosok épp olyan mértékben távol tartják magukat a magyar közösség alapvető gazdasági elgondolásaitól és az új magyar szellemtől, mint semielődök? ... Mit ér az egész, ha nem hatja át valóban keresztény és sokkal mélyebb magyar érzés ezt az új magyar életet? ...

Ez pedig nem függ a kormánytól, ezen nem segíthet a törvény, ilyen szellemet nem hívhat életre rendelet.

Ennek az új szellemnek a nemzet apró gyökereiből, az egyénekből kell virágozni életre támadnia! Ezért van ma minden magyarnak nemzeti hivatása, amelynek teljesítéséért felelősséggel tartozik! ... Aki pedig ezt az egyéni szempontból teljesítendő magyar hivatást nem végzi a közösség javára, az ne részesüljön az új magyar élet előnyeiből sem!

### Miért harcol Amerika?

**2.** Az elmúlt világháború előkészítésénél Wilson elnök volt az, aki a Wallstreet, mindenekelőtt pedig a Morgan-Bankház kész-séges eszközeiként minden kül- és belpolitikai ténykedésében kizárólag csak ezeknek a köröknek érdekeit tartotta szem előtt. A Morgan bankház érdek-körébe tartozó vállalatok száma olyan nagy, hogy felsorolásuk egész könyvet tenne ki. De más vállalatok is hatalmas nyereségeket könyvelhettek el az elmúlt világháborúban. A Du Pont Company aktívái pl. az 1913. évi 75 millió dollárról 1918 végére 329 millió dollárra emelkedtek, a kifúrtákra került osztalékok pedig az eradeti részvénylőke 458 százalékának feleltek meg.

A mostani háború megindulása óta az Angliába irányuló szállítások és az

### Munkaszolgálatos orvosok a zempléni községekben

Azokban a községekben, ahol a kör-orvosi állásokra nem akad pályázó, a belügyminisztérium az orvoshiány pótlására úgy intézkedik, hogy a honvédelmi szolgálatra kötelezett orvosokat rendel ki a kör-orvosi állásokra. Így például dr. Decsy Pál a budapesti Siesta szanatórium neves főorvosa most Erdő-horváti községben működik. Nagyon helyes, hogy a vidéki elmaradt községek is megérezzék néha egy-egy kiváló szakorvos áldásos működését.

amerikai fegyverkezési program keretében kiadott robbanóanyag-megrendelések a Du Pont céget ismét hatalmas nyereségekhez juttatták. Ebben az összefüggésben különös figyelemre tarthat számot, hogy az ifjabb Rooseveltt, az elnök fia 1937-ben Du Pont Ethelt vette feleségül. Nem nehéz kitalálni, hogy az idősebb Rooseveltnak sem kisebb érdeke, hogy az amerikai pénzarisztokrácia és nehéz ipar ebben a világháborúban is megtalálja számításait, mint annak idején Wisonnak. Ugyne-

vezett kandalló melletti beszélgetéseiben mindenáron a nép egyszerű fiaként szeretné magát ugyan feltüntetni, az amerikai "Times" 1941. szeptember 22-én megjelent száma azonban elárulta, hogy mintegy 1 millió dollár készpénzen kívül a Hydeparkban körülbelül 2000 holdas fekvőségei is vannak. Igazgatósági tagságairól nem is beszélve. Ahhoz, hogy Rooseveltt nem annyira az új világot, mint inkább új üzleti lehetőségeket akar teremteni, alig férhet kétség. Ezért kellett neki az újabb világháború.

## A vármegye életéből

A faji kérdés egy fegyelmi eljárás tükrében

A hétfői törvényhatósági kisgyűlés dr. Fáy István főispán elnöklele alatt községi- és személyi ügyeket tárgyalt. A kisgyűlés jóváhagyta Sátoraljauhely város képviselőtestületének azon határozatait, melyekkel megalkották a város új lakásbérleti szabályrendeletét és három új díjnoki állást szereztek. Mind a három határozathoz még miniszteri hozzájárulás szükséges.

A közigazgatási bizottságnak dr. Fáy István főispán elnöklele alatt megtartott ülésében a szakelődök beszámoltak a vármegye életéről.

A közigazgatási bizottság a kir. tanfelügyelő jelentése után nyolc fegyelmi vádpont miatt elrendelte a fegyelmi eljárást Szibner János szegi községi állami iskolai tanító ellen. A gyanu szerint a nevezett azt hangoztatta, hogy Amerika győzni fog.

A szegi-i állami iskola fűtésére 410

q szentet rendelt. Ebből az iskola fűtésére csak 200 q fordított, míg 210 q-át Einczig József szegi lakosnak adott át, aki a szentet nagyrészt a szegi zsidók között osztotta szét.

Friedmann Sándor és Friedmann Ernő szegi zsidókat hatósági közeg ellen erőszak miatt internálták. Az internált zsidók hozzátartozói az internáltak kiszabadítása érdekében egy kérvényt írtak. A kérvényt Szibner igazgató-tanító állítólag az is kolás gyermekek szüleiivel írta alá.

Ezenkívül más fegyelmi vétségeket is követelt el a fegyelmi eljárás alapjául szolgáló adatok szerint. Így pl. az igazgatói címet jogosulatlanul használta. Kölcsonöket adott stb.

Szibner János atya révén — zsidó származású.

## Mécs-est a leleszi kulturházban

A 25 éves költői jubileumát ünneplő Mécs Lászlót családi melegséggel fogadta a premontréiek ősi fészke, Lelesz község és a Felső-Bodrogközi társadalma a félévesvárnapi kultureszen.

Dr. Kovács Lajos préposti vikárius fáradhatatlan rendezői tevékenységével gyűjtötte egybe a környékbeli főurakat, a megyei és járási élet vezetőit éppen úgy, mint a szépre szomjazó egyszerű embereket a zászlódiszbe öltözött Szent István Kulturházba. Az európai híri költő itt mutatta meg igazán, hogy mennyire az egész magyarság költője, aki egyedülálló előadómódjával döbbenetes erővel tud szólni nemcsak a szellemi élet üvegházaiban élőkhoz, hanem elsősorban a magyar nép fiaihoz.

Az egész est a nagy szociális kiegyenlítődés és társadalmi összefogás

jegyében állott. Özv. gróf Mailáth Józsefné ugyan azzal a szeretettel hozta kiválóan képzett énekművészetét az egyszerű embereknek, mint leánya, gróf Mailáth Louiseanne, akinek zongorajátékában hirneves zeneművelő családjának hagyományai éledtek újra. Özv. Mailáth grófné különösen kedves meglepetéssel szolgált hallgatóságának, amikor Klacsó Béla sárospataki polgári iskolai igazgatónak egy Mécs-versre írott dalát énekelte a szerző stílusos kíséretével.

Az ünnepelt költő 25 éves költői munkásságáról a közönség körében nagy sikert aratott ismertetést mondott el Frankó Jenő leleszi tanító.

Az ünnepségen Cziráky László leleszi tanító vezetése alatt a tanulóifjúság nagy-szerűen előadott énekszámokkal szerepelt.

## Tisztújító közgyűlés a Városházán

Sátoraljauhely megyei város képviselő-testülete pénteken tartotta meg tisztújító közgyűlését Bornemisza Miklós alispán elnöklele alatt.

A tisztújító közgyűlés közfelkiáltással egyhangulag választotta meg a megüre-

sedett állásokra dr. Keresztury Józsefet I. osztályu aljegyzővé. dr. Lomniczi Miklóst II. osztályu aljegyzővé és Kázméri (Kozák) Bélát pedig városi kezelővé. A képviselőtestület tagjai melegen ünnepelték a megválasztott tisztviselőket.

## Csökken a járványos nyakszirtmeregvedés

Az Erzsébet közparkházban a közel-múltban több gyermeket ápoltak, akiket járványos agy- és gerincagyhártagyuladással szállítottak a kórházba. Ez az újfajta járványos betegség, mely csak gyermekek között fordul elő, mintegy hatheti megbetegedést idéz elő és különösen akkor válik súlyossá, hogyha idejében nem ismerték fel a betegséget. Ez a betegség ugyanis kezdetben többnyire olyan tüneteket mutat, mint a meghűlés és gyomorrontás és csak később lép fel nyakszirtmeregvedés. Fon-

tos tehát, hogy idejében megállapítsák a betegséget. Most már igen kedvező eredményeket értek el ultraszepitil alkalmazásával, úgyhogy a megbetegett gyermekek halálzási arányszáma a sikeres orvosi intézkedések következtében 60 százalékról 10 százalékra szállott alá. A megbetegedések száma is csökkenő tendenciát mutat és általában már csak szórványosan fordul elő, azonban ajánlatos az elővigyázat, mert minél korábban ismerik fel a betegséget, annál biztosabban és könnyebben gyógyítható.

## Bodrogközi katolikus tanítók közgyűlése

Április 9-én tartotta meg a bodrogközi katolikus tanítószeg Királyhelmeceen évi rendes közgyűlést.

A gyűlést Zsihovicz Ferenc páncini plébános, szentszéki tanácsos, tanügyi esperes meleg szavakkal nyitotta meg. Beszédében lelkes munkára biztatta a tanítószegot. Szeretetteljes szavakkal üdvözölte a kir. tanfelügyelő képviselőt megjelent Andorkó Béla körzeti iskola-felügyelőt. Cziráky László leleszi és Roszay György bélyi tanítók értékes előadása után aktuális iskolai ügyeket tárgyalt a közgyűlés.

## Általános záróra éjjel 1 órakor

A legújabb kibocsátott miniszteri rendelet értelmében nyilvános étkező-helyiséget, színházat, mozi, szórakozó-helyet, tánctermet, továbbá mindazokat a helyiségeket, amelyek a tagok és vendégeik összejövetelére szolgálnak, ha rájuk nézve korábbi záróra nincs megállapítva, éjjeli egy óránál tovább, október 1. napja után pedig éjjeli 12 óra után nyitva tartani nem szabad.

A felsorolt helyiségeket nem szabad reggeli 5 óra előtt kinyitni. Nem vonatkozik a rendelkezés vasuti vendéglőkre. Sátoraljauhelyben a rendelet értelmében ezentul a Club kávéház is reggel 7 órától éjjel 1 óráig van nyitva.

## Erdőtűzek a vármegyében

Sátoraljauhely környékén az utóbbi hetekben több helyen támadt kisebb-nagyobb erdőtüz, amelyek oltásához kihívták a sátoraljauhelyi tűzoltóságot is.

Április 15-én, szerdán Nagytornyáról a gróf Széchenyi Bertalan tulajdonát képező erdőben támadt tűz. Telefonon kérték az újhelyi tűzoltóság kivonulását, de azok megérkezése az ott tartózkodó levante egyesület mintegy 200 tagja sikeresen oltotta el a mintegy 2 holdon pusztító erdőtüzet.

## A bodrogközi füstnap példája

Röviden beszámoltunk már arról, hogy a bodrogközi bélyi körzet levantei a füstnapon csaknem 1000 pengő értékű készpénzt és dohányneműt gyűjtöttek össze a harcra való közzö honvédeknek. A részeredmények: Bély 223.66 P, Lelesz 120.64 P, Kistárkány 115.95 P, Battyán 111.76 P, Nagytárkány 109.98 P, Bacska 50.— P, Ágcsernyő 48.22 P, Zempléngárd 48.— P, Kisdobra 42.— Bodrogmező 32.— P, Szolnocska 28.— P, összesen 924 P 73 fillér.

Ezek az eredmények követendő és buzdító példaképpen szolgálhatnak. A kislétszámú és aránylag igen szegény községek kitétek magukért. Koltay Illés m. kir. hadnagy levante-körzetparancsnok példás buzgalommal irányította a gyűjtést. Levantei a községi előjárások támogatásával és a lakosság nagy megértésének segítségével elismerésméltó lelkes és kiemelkedő munkát végeztek.

Külön-külön minden levante legényt és levante leányt névszerint kellene megdicsérni e szép gyűjtésért, de sajnos ez lehetetlen a helyszűke miatt, így csak a vezetőket, Glósz Ferenc bélyi igazgató-tanító levante parancsnok, Dér Gusztáv bélyi jegyző, Petrik Andor kistárkányi igazgató-tanító és Tárkányi József nagytárkányi igazgató-tanító levante csapatparancsnokokat emeljük ki. Az összes oktatók és közreműködők dicséretet érdemelnek.

A lakosság megértése arra a kitűnő szellemre vezethető vissza, mely Koltay Illés körzeti parancsnok irányítása alatt a sportversenyeken a levante intézmény és a lakosság között létrejött.

## A zempléni tanítószolgálat köréből

A kir. tanfelügyelő jelentése szerint a vallás- és közoktatásügyi miniszter helyettes tanítókká nevezte ki Temesváryné Csorba Julianna cigándi, Nagy Ilona Mária szerencsi és Kónya Ferenc Gesztely-udatanyai tanítókat és a Felsőberekci állami népiskolához kinevezte Nagy Julianna tanítónőt.

A kassai tankerületi főigazgató Koncz Lajos bisti ref. tanítót végleges minőségű rendes tanítónak, Vágó István gopoli ref. tanítót helyettes tanítónak elismerte. Továbbá ideiglenes helyettesként alkalmazta Örkényi Ilona tanítónőt a sárospataki állami népiskolánál.

Sajgó Irént az erdőbényei ref. Mészáros Margitot a cékei gk. Kerekesné Kónya Erzsébetet a kistoronyai községi, Figeckzy Margitot a dámóci gk. és Horváth Imrét a sajhídvégi ref. elemi iskolához tanítókká megválasztották.

## Mansz varrótanfolyam Borsiban

Vasárnap tartották meg Borsiban a helybeli Mansz által rendezett többhetes varrótanfolyam záróvizsgáját. A kitűnően sikertült záróvizsgán a járási főszolgabíróval az élén nagy érdeklődő közönség jelent meg.

A vizsgát Luby Lajosné körjegyző neje nyitotta meg vázolván a varrótanfolyam további munkára ösztönző tanulságait.

Hatásos beszéde után következtek a vizsgaszámok, amelyek mindegyikét nagy tetszéssel figyelte és tapsolta meg a nagyszámban megjelent közönség.

Nagy hatást váltott ki a vármegyei Nép és Családvédelmi Alap által adományozott három bölcso, amelyet teljes felszereléssel ez alkalommal adott át a borsói körjegyzőség községei részére a legtöbb gyermekes anyáknak Elek Béláné, az újhelyi Mansz leánykör elnöknője szívhez szóló beszéd kíséretében.

A borsói Mansz varrótanfolyam záróvizsgájának sikeres eredményét Luby Lajosné, a borsói Mansz elnöknőjének kitartó munkája és Gyulai Magdolna varrótanfolyam vezető pompás szakavatottsága vitte sikerre.

A tanfolyam költségeinek fedezését Operth Jenő az újhelyi Hangya kirendeltség vezető megértő áldozatkészséggel tette lehetővé.

## Jó a közegészségügy

Dr. Sziklay Sándor tisztii főorvos havi jelentése szerint — március hónapban az élveszületések száma 368 volt, halvaszületés pedig 6 esetben fordult elő. Elhaltak összesen 232-en, ebből 1 éven aluli 41. Erőszakos haláleset volt kettő, egy baleset, egy pedig öngyilkosság következtében.

A fertőző megbetegedések száma március hónapban 116 volt. Ezek megoszlása a következő: bárányhimlő 3, kanyaró 34, vörheny 5, diftéria 5, szövődményes influenza 5, szamarhurut 7, nyílt gümőkór 39, hastífusz 1, vérhas 1, malária 11, járványos agy és gerincagyhártyalob 5. A vármegye közegészségügyi állapota tehát jónak mondható.

## TÖRLESZTÉSEK KÖLCSÖN

Ingatlanokra I-II. helyre és építkezésekre évi 6%-al. Kereskedőknek, iparosoknak is hosszabb lejáratra. Tisztviselőknek csakis jobb állásuaknak magánlakásoktól. F. Szabó ny. fióktörnök, Szeged, Oroszlán-u. 6 szám.

## Mindenki létesítsen házikertet

Ismeretes, hogy a közellátási miniszter széleskörű akciót indított a parlagon heverő telkek, közterületek és más területek megmivelésére, hiszen helyes mivvelés esetén egy hold területen nyolc-tíz család szükségletét is biztosítani lehet konyhakerti növényekből. Végtelenül fontos tehát, hogy lehetőleg mindenki létesítsen házi kertet s így könnyítse meg a közellátásnak ma valóban nyomasztó gondjait.

Nemzeti érdek, hogy mindenki, amennyire csak tud önellátó legyen. Ezt a célt szolgálja a belügyminiszternek a közterületek mezőgazdasági megmiveléséről szóló rendelete, amely felhívja a törvényhatóságok első tisztviselőit, hogy mozdítsák elő a kiterjedt és eredményes mezőgazdasági termelést.

## Megalakul a Zempléni állattenyésztők Egyesülete

A zempléni kisgazdáknak már régi óhajta volt az, hogy jóminőségű szarvasmarha-állományuk törzskönyvezve legyen és így az állattenyésztés színvonala további emelkedést érjen el és egyúttal nagyobb jövedelmet is hozzon.

A vármegyei gazdasági felügyelőség az elmúlt napokban megkezdte a vármegye állattenyésztő községeinek beszervezését és az állatállomány törzskönyvezését. Mintegy 1600 drb. tehenet törzskönyveznek és a felügyelőség lehetővé teszi a tenyészbika nevelést.

A zempléni állattenyésztés fejlesztése

érdekében egyébként hamarosan sor kerül a Zempléni állattenyésztők Egyesületének megalakítására. Ez az egyesület lesz hivatva arra, hogy a Zempléni állattenyésztés színvonala további emelkedést érjen el és egyúttal nagyobb jövedelmet is hozzon.

Addig is a vármegyei gazdasági felügyelőség 400 darab tiszóbornyut oszt szét igen kedvezményes áron a zempléni kisgazdák között.

## „Ujhelyi nap“ a Kassai Rádióban

A kassai rádió az éter hullámain keresztül „Ujhelyi nap“ keretében az egész országnak bemutatta Sátoraljaujhely városát.

A délelőtti folyamán a római katolikus templomból és a református templomból közvetítették az Istentiszteletet. A római katolikus templomban Densz Géza hittanár mondta a szentbeszédet, a református templomban pedig dr. Nagy Sándor Béla lelkész hirdette az igét.

A nagyszerűen átalakított Városi Vigadó étterméből Jónás Gyurka és cigányzenekarának játékát közvetítette a kassai rádió. A városi vigadót a közönség zsufolásig megtöltötte és közvetlenül közelről figyelte a rádió közvetítését.

Délben dr. Váró Indár polgármester nyilatkozott Hegyi József tanárnak, a kassai rádió munkatársának a város szepítéséről és ismertette azokat a nagyszabású terveket, amelyekkel szebbé, az idegenforgalom szempontjából alkalma-

sabbá akarják tenni ezt a fekvésénél és adottságainál fogva szép és érdekes felvidéki várost.

Ezután a kassai rádió Budapest I. közvetítését vette át, hogy délután 4 óra után újra Sátoraljaujhelybe vigye el a hallgatóságot és a református Kenyériskola záróvizsgájáról adjon közvetítést.

A Kenyériskola záróvizsgáját dr. Fáy Istvánné, fővédnökön nyitotta meg, beszédében vázolván azt a nagyjelentőségű célt, amelyet a Kenyériskola van hivatva szolgálni. A megnyitó beszéd után énekszámok, bábjáték bemutatás és a gyermekek megvendéglése következett.

A Kassai Rádió vezetősége, Hegyi József sárospataki tanár, lapszerkesztő kollégánk, a helyszíni közvetítés lelkes és ügyes vezetője és az összes közreműködők megérdemlik Ujhely város közönségének megkülönböztetett hálás elismerését.

## A bodrogszerdahelyi malombérlő sajtópere a Zemplén ellen

A „Zemplén“ 1942. évi január hó 31-iki számában megirtuk, hogy a sátoraljaujhelyi főszolgabíró Kóródy-Katona János tiszteletbeli főszolgabíró, volt országyűlési képviselő, budapesti lakos, a bodrogszerdahelyi műmalom bérlőjét pénzbüntetésre ítélte, mert a malomban az őrlési százalékot nem tartották be. Megirtuk azt is, hogy az ítélet nem jogerős.

Kóródy-Katona János malombérlő helyreigazító nyilatkozat közzétételét követelte lapunk szerkesztőségétől, melynek közzétételét azonban megtagadtuk azon az alapon, hogy a Zemplén a valóságot írta meg, tehát nincs mit helyreigazítani.

Ezért Kóródy-Katona János a sátoraljaujhelyi kir. járásbírósnál tett panaszt felelős szerkesztőnk ellen, kérve, hogy a bíróság kötelezze a Zemplént a helyreigazító közlemény megjelentetésére. A kir. járásbírósnak Kóródy-Katona

Jánost ezen panaszával, illetve kérelmével elutasította.

Kóródy-Katona János felbbezése folytán a sátoraljaujhelyi kir. törvényszék Lakatos-tanácsa foglalkozott az ügygel és a járásbírósnak ítéletét hegybenhagyva, a panaszt végleg elutasította.

A kir. törvényszék indokolásában megállapította, hogy a Zemplén a bodrogszerdahelyi malombérlőre vonatkozó kihágási ítéletet hiv szellemben és a valóságnak megfelelő módon közölte. Megállapította továbbá, hogy a Zemplén a kérdéses közleményében sem nyíltan, sem burkolatlan valótlan tényeket nem közölt, sem pedig való tényeket hamis színben fel nem tüntetett. Vagyis a Zemplén helyesen járt el.

A Zemplént a bíróság előtt dr. Brunyánszky Béla ügyvéd képviselte, akinek költségeit a bíróság Kóródy-Katona János terhére állapította meg.

## Rézgálic a gyümölcsfákra

A Földmivvelésügyi Miniszter rendelete alapján a termő almafára 5 deka, őszibarackfára 1 deka rézgálic utalható ki és az utalványok szétküldését a Gyümölcs-termelők Országos Egyesülete végzi.

Sátoraljaujhely város területén azok a gyümölcstermelők, akik a Gyümölcs-

termelők Zempléni vármegyei Taggye-sületének tagjai és rézgálicot igényeltek, az utalványokat minden pénteken 8-2 óráig a Vármegyházán levő hivatalos helyiségében átvehetik, azok pedig akik nem tagjai az Egyesületnek, a Városházán jelentkezhetnek érte.

## Erdőtűz pusztított tegnap a Várhegy déli oldalán

Tegnap szokatlanul meleg szép tavaszias idő köszöntött be, s a kirándulni vágyók kihasználták a kedvező időjárást és tömegesen keresték fel a kirándulásra alkalmas helyeket. Különösen sokan sétáltak az Országzászló felé és élvezték a meleg napsugarakat. Természetesen a dohányosok dohányoztak, sőt még tüzelőhely is volt rakva az erdőben, holott az erdőtüzvény értelmében még az erdő közelében sem szabad tüzet rakni, nem pedig benn az erdőben.

Tegnap délután jelentették azután a

sátoraljaujhelyi tűzoltóságnak, hogy a Várhegyen tűz van. Eg az erdő előtt lévő cserjés, bokros rész. A sátoraljaujhelyi tűzoltóság 6 fővel ki is vonult a tűzhöz és a kirándulókkal és az ott levő munkásokkal együtt hozzáfogtak a veszedelmesen elharapódzó erdőtüz oltásához. 5 óra után sikerült is végre eloltani a tüzet. A megállapítás szerint az Országzászló déli oldalán elterülő hegyrész cserjés, bokros része a tűz martalékává lett, a nagyobb károkat azonban a derék tűzoltók a kirándulók segítségével megakadályozták.

Ez az újabb Sátoraljaujhelyben és környékén szoros időközökben felburjánzó erdőtüz arra készteti az illetékes hatóságokat, hogy a sajtó útján is a legnagyobb figyelmet fordítsák a kirándulókat, hogy a törvényt és rendelkezéseket a legszigorúbban tartásuk be, erdőben tüzet ne gyújtsanak, ha pedig dohányzási szenvedélyükről nem tudnak lemondani, legalább az égő gyufát és a cigarettavégeket hanyagul ne dobják el, hanem előbb oltásuk el azokat, mert az ilyen gondatlanságokkal mérhetetlen károkat okoznak úgy a köznek, mint önmaguknak is.

## „Lélekidomárok“

(Levél a Bodrogszertől)

Amint a méhek köpüiben a világtól rejteve folyik a statika, a geometria, a gasztronómia szeniális művészete, — éppen úgy alig tud a külvilág arról a kulturtevékenységről, ami a Bodrogszertől Rad, Szinyér és Bodrogszentmária községeiben szerényen és serényen megyen. Ezeket a falvakat a multban a mély sár, az utóbbi években pedig a hihetetlen hófúvások zárták el hónapokra a külvilágtól. Nem néz ide ilyenkor még a végrehajtó se. És mégis folyik a lélekészítő munka a zsúfolt templomokban (pápi nevet nem említünk) és a lélekidomító munkásság a pedáns, bár szegényes iskolákban.

Nemcsak a napközi oktatások folytat serényen a piros arcú „kismagyarok“ számára, — de a sokirányú esti előadások is egymást követték az izmoskaru „nagymagyarok“ részére is. Pedig ezek sikeréhez — mert előzetes kilincselő agitáció kellett, — sok láb-fagyás és egyéb kellemetlenség elszívése volt a vezetők részéről a fundamentum.

Különösen ki kell itt emelni a fáradhatatlan Greiner Lujza radi ig. tanítónő agilitását, aki ily célból nem egyszer járta meg a varjakat hullajtó téli hidegben Szinyér községet is. Róla a nép azt tartja, hogy még azt is keresztül hajszolja, amit a közigazgatás fogós kérdésnek tart. Es Bodrogszentmáriáról ki kell emelni a katonás Pribus László kir. tanító szorgalmát, ki szintén nemcsak tanító a faluban, de minden, amit csak a vallási virágzás, a szociális jólét és a levente-ügy igényel.

Érdemes és méltányos rájuk felfigyelni s őket dicsérettel halmozni, annál is inkább, mivel az önkéklámra nincsen is idejük, de talán kedvük sem. Ilyen szorgalmas pedagógus csak egy volt még a környéken, aki sajnálatunkra Bodrogszertőlra távozott: Drahos Ágoston.

A megértést sugárzó tanfelügyelőségnek csak gratulálni tudunk, hogy ily önzetlen és hangyaszerű tevékenységre tudja serkenteni a „nemzet napszámóit!“

Egy radi előfizető

A királyhalmeci kir. járásbírósnak, mint telekkönyvi hatóságtól.

6648/1941. tk. sz.

## Árverési hirdetmény-kivonat.

Országos Falusi Kislakásépítő Szövetkezet végrehajtónak Csáki János végrehajtást szennvedő ellen indított végrehajtási ügyében a telekkönyvi hatóság a végrehajtási árverést 1.449 P. 75 f. tőkekövetelés és járuléki behajtása végett a Cigánd községben fekvő s a kiscigándi 1994. számú telekkönyvi betétben A. 1. sorszám és 3319/29. hrsz. alatt felvett és B. 1. sorszám szerint Csáki János nevének álló szántó a Korong dűlőben ingatlaura 1.500 P. kikiáltási árban elrendelte.

Az árverést 1942. évi május hó 27. napján d. e. 9 órakor Cigánd községében fogják megtartani.

Az árverésre kerülő ingatlant a kikiáltási ár kétharmadánál alacsonyabb áron nem adható el.

Bánatpénz a kikiáltási ár 10%-a, amelyet a magasabb igéret ugyanannyi %-ára kell kiegészíteni.

Királyhalmec, 1941. december 9. napján. Dr. Pilly László s. k. kir. járásbíró.

A kiadvány hiteltel:

Misky Tibor kiadó.

## MI UJSÁG?

### Magyarul hogy' hívják?

Sokat beszélünk magyarosításról, de komolyan nem vesszük. Ha valaki felszólal mellette, nagyképpen elmosolyodunk és legfeljebb annyit mondunk rá „ugyan-ugyan”. Pedig mennyire ráérne egy kis ősi máz a szibarita vázra...

Minap a feleségem 7 hónapos kislányomat sétakocsikázta az utcán. Közben találkozik egy jómodu ismerősünkkel és következő rövid párbeszéd látott napvilágot:

Milyen aranyos babája van Nagyságos Asszony. Milyen idős?

Hét hónapos.

Ne tessék mondai. És már ilyen nagyszerűen ül?

Hát persze hogy ül, hiszen magyar kislány az.

És hogy hívják, ha szabad kérdeznem? Enikő.

Enikő... hm... hm. És tessék mondani magyarul hogy hívják?

Hát hiszen magyarul hívják úgy, mondtotta nevetve a feleségem, miközben az ismerős meglehetősen zavarban azonnal bucsuzott. Talán megéhezett hirtelen s úgy gondolta, hogy neki sürgősen enni kő?

Nagykövesd.

Tóth József

**— Előléptetés az újhelyi tisztikarban.** A legutóbbi kinevezések során az újhelyi honvédtisztikar három kiváló tagja részesült megérdemelt előléptetésben. Martzy László őrnagy, táborparancsnok alezredessé, Keresztény Zoltán utász főhadnagyot századossá és Cholnoky Zoltán főhadnagy századossá lépett elő.

**— Kinevezés.** A m. kir. belügyminiszter Ligay István községi segédjegyző, sárospataki lakost a kövargarai körjegyzőséghez körjegyzővé kinevezte.

**— Előléptetés.** A Kormányzó Ur Ólomlétsága Juhász János gr. Széchenyi Bertalan Felsőház elnöke csörgői uradalmanak intézőjét tartalékos főhadnagyá előléptette.

**— Kinevezés.** Sátoraljaujhely város polgármestere Dankay László sátoraljaujhelyi lakost városi díjnokká kinevezte.

**— Törvényhatósági tűzoltó-tanfolyam Sátoraljaujhelyben.** Zempléni vármegye Tűzoltó Szövetsége május 4-étől május 14-ig törvényhatósági tűzoltótanfolyamot rendez Sátoraljaujhelyben. A tűzoltótanfolyamra jelentkezés határideje: április 29.

**— Tűz Királyhelmeccen.** Nagyszombat délutánján a Honvéd-utcában kigyulladt özv. Kovács Gyuláné háza. A ház lakói nem tartózkodtak a községben. A tűzet a helytelenül beépített kémény tüze okozta. A királyhelmecci tűzoltóság lelkiismeretes munkája a tüzet hamar eloltotta.

**— Közellátási kihágás.** A bodrogközi főszolgabíró Weisz Mór 47 éves szomori malomtulajdonos száz napi elzárásra átváltoztatható 200 pengő pénzbüntetésre ítélte, mert vámörleési könyvében és a gabonalapokban nem az őrlésre beszállított terménymennyiséget vezette be és nagyobb mennyiségű buza hiányát nem tudta igazolni, tehát fellehető, hogy a különbözetet tilított uton adta el. Weisz Mór közellátási kihágásért már többször büntetve volt. Az ítélet még nem jogerős.

**— Holnap délelőtt nem lesz villany.** A Közművek értesíti az áramfogyasztó közönséget, hogy holnap 19-én vasárnap hajnali 5 órától déli 12 óráig az áramszolgáltatás füstcsatorna tisztítása és a magasfeszültségű hálózatot végző javítási munkálatok miatt szünetelni fog.

**— Eredeti párisi tudósítás a tavaszi divatbemutatókról.** Mezey Mária egynapos vakációja, különös interjú Muráti Lilivel stb. a Színházi Magazin legújabb számának szenzációi.

**— Letartóztatott egy újhelyi taxisofőr.** A sátoraljaujhelyi rendőrkapitányság autókatrészek jogtalan beszerzése és továbbadása és más büncselekmények gyanúja miatt letartóztatta Zselénak László és Kovács Mátyás, valamint Oszlászki István gépkocsivezető sátoraljaujhelyi lakosokat. A vizsgálat folyik.

**— A sátoraljaujhelyi Ref. KIE** könyvtára részére Kovács Pál, a KIE újhelyi főtitkára 100 értékes könyvet adományozott.

**— Betörőhajsza Erdőbényén.** A husvéti ünnepek alkalmából váratlan és nem kívánatos vendége volt Erdőhorvati községnek. Perhács Bertalan országosan körözött betörő, aki erről a vidékről származik, látogatott haza. A tolvai csendőrség az országosan körözött betörőt a község erdejében fogta el, akkor, amikor a csendőrök közeledtét megérezve a szomszéd vármegyébe akart szökni.

**— A Zempléni Fáklya** új száma rendkívül gazdag tartalommal jelent meg. A csinos kiállítású igen színvonalas folyóiratban több zempléni szerző cikkét is olvashatjuk. Így például Molnár Gyuláné sátoraljaujhelyi író érdekes cikket írt a magyar-japán szellemi összefüggésekről, Mécs Lászlóhoz írt egy

## Egy perccel lapzárta előtt

Májusban megkezdik a Latorca szabályozását

Sürgősen megkezdik a Latorca szabályozását. A radi körjegyzői irodában az érdekeltek nagy lelkesedése közben ismertette gróf Sennyey Pál a Bodrogközi Vizrendező Társulat elnöke azokat a nagyszabású terveket, melyek szerint május elején megkezdik a Latorca szabályozását. A helyenkint 15 m. magas töltés megépítésére a kormány 1.500.000 P államsegélyt biztosított, 60.000 P-t a társulat és 440.000 P-t az érdekeltek birtokosok viselnek. Az építkezés 4 évig fog tartani és 14.000 kat. hold teljes ármentesítést jelent.

Megszűnik az újhelyi villanygyár?

Érdekes tárgyalások folynak Sátoraljaujhely város és a Győri Iparművek (a volt Kelet-szlovéniai Villamos Társaság jogutódja) között, melyeknek célja az, hogy az energiagazdálkodás racionalizálása érdekében a sátoraljaujhelyi

## Bodrogközi kulturmunka a cseh megszállás alatt

Keresztény Ferenc volt batyáni igazgató-tanítónak, jelenleg kassai polg. iskolai igazgatónak a felvidéki polgári iskolai tanárok előtt megtartott nagyhatalú előadásából ragadtuk ki az alábbi részleteket, melyek a Bodrogközön a cseh megszállás alatt lefolyt áldozatos magyar kulturmunkát világítják meg.

— A trianoni haza fiai a sok nélkülözésben edződtek meg kemény, meg nem alkuvó magyarokká. A megszállott terület magyarjai pedig husz éves megvetettségükben, harmadrendűségükben több önállóságra, egymást megbecsülésre szoktak rá. Nincs mit tehát egymásnak szemébe vetni, de tanulhatunk egymástól lemondani, kitartást a bajban, önállóságot, magyar testvérszeretet, mert ezt a haza boldogabb jövője megköveteli.

— Igen, tanuljuk meg elsősorban szeretni egymást, de nemcsak szóban, könyvben, újságokban, hangzatos szónoklatokban, hanem valóban is úgy, amint tették azt a husz éves megszállás alatt selymő magyarok, amikor a névtelen magyar egyszerű munkás kérges tenyerét nem röstellette a magyarság fiatal, agilis vezére, gróf Eszterházy János megszorítani, nem szégyelt letlenni a szegény iparoshoz, hogy egy pohár borocskát mellett megbeszélhessék a kisebbségi magyar vörös ügyes-bajos dolgait.

— A Bodrogközről kívánok szólni: arról a kis magyar szigetről, ahol a megszállás alatt annyi sérelem után is minden magyar maradt s talán még a rigó, amiről a járás a Rigóország nevet kapta, ma magyarabban, szebben, csendőbben fitym a helmecci kishegy akácain, mint husz évnek előtte. Lássuk, kik és hogyan ápolgatták az elnyomatás két évtizede alatt a magyar kultúrát, a nemzet éltetőjét.

— 1931. március 15-én a leleszi ősi premontrai klostrom házfőnöke, Szabó Adorján összehívta Királyhelmece a járás azon derék magyar férfait, akik a járás magyarságának megmentése érdekében számításba jöhettek.

— Az összejövetel célja a magyar Kulturgyesület járási szervezetének



verset Novák Sándor, dr. Gulyás József Fáy András pataki kéziratáról, Zsuffa Tibor pedig a zempléni cigányság történetéről írt értékes cikket.

villanyhálózat a Győri Iparművek kezelésébe kerüljön. A terv szerint a villanyáram Újhelybe Hollóházáról jönne be, a városi közművek azonban változatlanul megmaradna, mint az Iparművek elosztó szervezete. A valószínűleg leállítandó villanygyár alkalmazottait az Iparművek át fogják venni. Ezzel a zempléni községek villamosítása is meg fog gyorsulni.

94% a pótladó

Sátoraljaujhely város 1942. évi költségvetését a belügyminiszter 94%-os pótladó kulccsal jóváhagyta és a hiány fedezésére 94.600 P államsegélyt engedélyezett, szemben a tavalyi 52.000 P államsegéllyel.

Kinevezés

A m. kir. iparügyi miniszter a szatmárnémeti iparfelügyelői kerület vezetésével Csákö Ernő kir. iparfelügyelőt, a sátoraljaujhelyi közművek volt mérnökét bizta meg.

kara kitűnő betanításban énekelt. Az érdem itt Négyessy János igazgatótanítót illette meg. Dr. Sziklay Ferenc és felesége kitűnő előadásban Hubay Csárdajelenetét adták elő. Ez alkalommal dr. Sziklay Ferenc megmutatta, hogy a magyar kultúrát nemcsak tollal, de a magyar zenével is elsőrangban szolgálhatja. Rácz Pál író legkedvesebb novelláiból olvasott fel néhányat, majd Mécs László a magyarság ünnepelt költője verseiből adott izellőt.

— 1931. december 29-én nagysikerű Kazinczy-élmekestet rendeztek Királyhelmeccen.

(Folytatjuk)

**— Új telefonszámok:** Fonsiere Biztosító 42—49, Szegő Salamon 42—15, dr. Blumenfeld Miklós 42—22, Bodrogközi Gazdasági Vasut állomás 42—30. Számváltódsz: Klein Kálmán 22—49, Grosz Jakab 22—15, dr. Rácz Miklós 22—14, Steindler Testvérek 22—30.

## MEZGERÉLÉS

### A derék ember és a berugás

A kínaiak, ha azt akarják elérni, hogy szamaruk ne ordítson, követ kötnék a farkára. A szamar ugyanis ordítás közben a farát mozgatja és ha ebben megakadályozzák, inkább lemond a véleménynyilvánításáról.

Európában a XVIII. század elején kezdtek a ruhákra zsebet alkalmazni. Azelőtt a férfiak is csak vállra akasztott, vagy az övre csatolt táskákat és tarsolyokat viseltek.

A legutóbbi két kemény tél együttes hőmérsékleti átlaga minusz 4 fokkal tért el az átlagos téli hőmérséklettől. A rendszeres meteorológiai mérések bevezetése óta ez volt a két leghidegebb egymásután következű tél.

Számos japón színház műsora a fellépő karékeskedőknek nemcsak a nevet, hanem telefonszámát is feltünteti, hogy a közönség tetszésének telefonon is kifejezést adhasson.

A világ legkülönösebb bankjegyeit 1856-ban az alsószászországi bank bocsátotta ki. A tiztalléros bankjegyeken például a következő felirat díszegett: „Aki sohasem rugott be, nem is lehet derék ember.”

Amikor a bibliát első ízben fordították le eszkimó nyelvre, a misszionáriusok majdnem reménytelen feladattal találták magukat szemben, mivel az eszkimó nyelvnek számos nálunk igen közönséges fogalomra nincsen szava. A fordítók úgy segítettek magukon, hogy a bibliai állatokkal a magas északon honos állatokkal helyettesítették, úgyhogy az eszkimók az Isten Báránya helyett ma is az Isten Fókájáról beszélnek.

Egy nasschusetsi temetőben egy sírkő a következő díszes felirattal mutatja be az igazán amerikai üzleti „élelmességet”: „Itt nyugszik James Random, béke poraira. Meghalt 1908 augusztus 6-án. Emlékét kegyelettel őrszi 24 éves özvegye, aki egy kis vagyonkán kívül mindazokkal a tulajdonságokkal rendelkezik, melyeket a jó feleségtől megszoktak kívánni. Lakik Nyárfa-utca 628. szám alatt.”

A késő görög irodalom hagyománya szerint Theofil keletrómai császár trónját úgy szerkesztették meg, hogy amikor a császár helyett foglalt rajta, lábai mellől két fekvő automata szerkezettel ellátott érc-oroszlán ugrott fel, tiszteletudóan elbődült, majd újból visszahelyezte fekvő helyzetébe.

## MOZI

Szombaton, április 18-án: Egy éjszaka Erdélyben. (Magyar.)

Vasárnap, április 19-én: Egy éjszaka Erdélyben. (Magyar.)

Hétfőn, április 20-án: Egy éjszaka Erdélyben. (Magyar.)

Kedden, április 21-én: Egy éjszaka Erdélyben. (Magyar.)

Szerdán, április 22-én: Ember a láthatáron. (Angol.)

Csütörtökön, április 23-án: Ember a láthatáron. (Angol.)

Pénteken: szünet.

Szombaton, április 25-én: Dankó Pista. (Magyar.)

Vasárnap, április 26-án: Dankó Pista. (Magyar.)

Hétfőn, április 27-én: Dankó Pista. (Magyar.)

Előadások kezdete: hétköznap este 6 és fél 9 óra, vasár és ünneppon pedig délután háromnegyed 4, este 6 és fél 9 óra.

*Ember a láthatáron.* Angolnyelvű vadnyugati történet. Izgalmas film. Kisérőfilm: Luce világhírű.

*Dankó Pista.* Magyar nyelvű filmjáték. Főszereplők: Jávor Pál, Simor Erzsébet és Lukács Margit.

A Városi Mozgó felújítását a közönség örömmel vette tudomásul és sokan nézik meg újra a népszerű magyar cigány-dalköltő kitűnően sikerült filmjét.

Kisérőfilmek: Magyar és Ufa világhírű.

Biztos megélhetést nyújtó  
szállítási vállalat  
családi okokból ELADÓ.

Cím a kiadóhivatalban 2421

## SPORT

*Sürgős átszervezés a Máv-Sac-ban.* A munkácsi LSE az elmúlt vasárnapon bajnoki mérkőzésen a Máv-Sac első csapatára 6:0 (3:0) arányban súlyos vereséget mért.

A Máv-Sac-ból 3 játékos kiállítottak.

A Máv-Sac második csapatát idehaza az Árkász Tábor csapata verte meg 4:3 (3:1) arányban. A mérkőzés az árkászok levonulása miatt félbeszakadt.

A mérkőzésekhez és az eredményekhez nem fűzünk kommentárokat. Sokat kell dolgoznia a Máv-Sac-nak, hogy helyrehozza a mulasztásokat.

*Uj edző a Máv-Sac-ban.* Mácsay Zoltán gimnáziumi tanár lett a Máv-Sac edzője *Návay Nemcsik* Ambrus helyett, aki a Máv-Sac-nak a II. osztályból az NB. III. osztályába való felkerüléséhez nagymértékben hozzájárult. Ezután köszönjük meg neki az ujhelyi futballsport érdekében kifejtett hathatós munkálkodását. Mácsay Zoltán már csütörtökön edzést is tartott a csapattal és szigorú rendszabályokat léptetett életbe. Az I. csapat intőzője *Hegymegi Ernő*, a régi Sac kitűnő játékosa, a II. csapat intőzője pedig *Szilva Ferenc* lett. Megbízásukat úgy a játékosok, mint a szurkolók örömmel vették tudomásul és bizakodással tekintenek úgy az ő munkájuk, mint Mácsay Zoltán edző munkája elé.

Holnap a Máv-Sac új irányítással játsza bajnoki mérkőzését a NYVSC ellen délután fél 4 órakor a katonarégi pályán. Reméljük, hogy a lejts után emelkedő következik.

MÁV. HIVATALOS  
MENETJEGYIRODA  
SÁTORALJAUJHELYI FIÓKJA  
a Nemzeti Hitelintézet R. T.  
helyiségében  
(Horthy Miklós-tér 6. szám.)

Nyitva:  
Hétköznapokon 8 órától 13 óráig  
és 15 órától 17 óra 30 percig  
szombaton 8 órától 13 ó. 30 percig.

## A kormány és a keresztény bornagykereskedők

A bor- és sörnagykereskedelem gyakorlatát, valamint a szeszes italok közvetítését néhány hónappal ezelőtt engedélyhez kötötte a kormány. Most legutóbbi rendelet jelent meg, amely fontos intézkedéseket tartalmaz ebben a kérdésben. Az eddigi rendeletek ugyanis csupán arról gondoskodtak, hogy az említett iparágakat csak keresztény magyar kereskedők folytathassák. Az új rendelet ezen túlmegegy és módot nyújt arra, hogy a megfelelő szakértelemmel rendelkező és személyi szempontból is alkalmas keresztény kereskedők átvehessék a zsidó bornagykereskedők felszerelését. Ezeket

a felszerelési tárgyakat zár alá vették s az elsőfoku iparhatóság jelöli ki azt a keresztény kereskedőt, akinek a volt bornagykereskedő berendezését, vagy helyiségét is átadni köteles. A felszerelési tárgyak vételárát a legutóbbi vagyonadóbevalláson szereplő érték szerint állapítják meg.

A rendelet módot ad arra, hogy az összeget öt évi részletekben fizessék vissza. A szükséges felvilágosításokat a pénzügyigazgatóságok, a zárolt felszerelési tárgyak megszerzésére vonatkozóan pedig a kereskedelmi és iparkamarák adják meg.

### Zempléni specialitás:

## Mészporral védekeznek a csuszómászó „sáskák” ellen

Zemplénnégyében ősszel tűntek fel először a meztelen csigák Csörgő környékén, ami annál érdekesebb, mert a csigaház nélküli veszedelmes csuszómászók az ország más részein nem ősmertek.

A meztelen csigák télen a hideg miatt a föld mélyébe bujtak, de most hogy végre melegebb kezd lenni, számitani lehet arra, hogy a meztelen csigák ismét tömegesen tűnnek fel. Ez súlyos csapás az érdekelt környékre, mert ezek a furcsa csigák valóságos hadirendben, nyilegyenes vonalban haladnak előre és a legnagyobb pontossággal tarolják le a vonulásuk irányá-

ban lévő barázdákat és nyomtalanra eszik a fiatal hajtásokat, és minden más növényfélélt sőt még a gilisztákat is felfalják.

A vármegyei gazdasági felügyelőség budapesti szakértő kiküldését kérte. *Kadocsa Jenő* egyetemi m. tanár a helyszíni szemle után megadta a meztelen csigák radikális ellenszerét.

Bodrogszerdahelyről most egy vagon oltatlan mészport szállítanak a helyszínre és remény van arra, hogy ezzel Csörgő és Legény határában sikerül kipusztítani a nem kívánt jószágokat, amelyeknek érzékeny bőre nem bírja el a mészport.

## A NÉVTELEN OLVASÓ KÖZBESZÓL:

### Helyes-e a végleges állásoknak fiatal lányokkal való betöltése?

Ma könnyebb elhelyezkedni, mint máskor, mint néhány évvel ezelőtt, — mondogatják a végzett fiatal emberek. Ez a megállapítás azonban nem mindenütt helyes.

Tényleg több állás van, több munkaerőre van szükség, mégis a megüresedett kisebb állásokat sok helyen nőekkel töltik be. És ami különösen szembeötlő: többször bizony egyáltalában rá nem szorult fiatal lányokkal, akiknek a 80—100—150 pengő fizetés toilletre, mozira, vagy zsebpénzre szükséges csak és nem megélhetésre.

Nem akarom ezen a helyen vizsgálni, hogy a hölgyek mennyire váltak be pl. a közellátás adminisztrálásában, vagy hasonló helyeken, hiszen ezekről a kérdésekről nagy viták voltak már. Csak azt szeretném kihangsúlyozni, hogy — legalább a végleges állásokat kellene férfi munkaerőkkel betölteni.

Sok pro és kontra hangzott már el e probléma körül, ám mégis azt az álláspontot tartom helyesnek, hogy addig fiatal, — s főleg rá nem szoruló lá-

nyokat ne nevezzenek ki végleges állásba — amíg egy valamire való fiatal ember is állás nélkül kénytelen csavarogni, vagy csekély pár filléért kénytelen dolgozni és jövője megalapozásán, családalapításon nem is törheti a fejét.

Most, amikor a kormány annyira szívén viseli a családalapítás könnyebbé tételét, azt hiszem minden hivatalba be kellene hozni azt a szokást, hogy a végleges kezelői, vagy dijnoki állások elsősorban szegénységük miatt nőszülni nem tudó fiatal embereknek juszanak. nem pedig olyan, sokszor nem is nagyon rászorult fiatal hölgyeknek, akik azután később legtöbbször csak a kettős jövedelmű házaspárok számát szaporítják.

Abban a reményben irtam ezen sorokat a Zemplén szerkesztőségéhez, hogy a felvetett gondolatom nem lehet semmiképpen sem káros sem a családalapítási szám emelkedésére, sem a nemzeti és a szociális érdek érvényesülésére.

Aldírás

### Fogas kérdés: lehet-e a moziban fogas?

A legutóbbi mozi előadások alkalmával egy különösen hátrányos és az előadás élvezetében is zavaró jelenségre lettem figyelmes.

A földszinti páholyok közönsége kabátjait rendszerint nem a ruhatárba, hanem a páholy peremére, vagy elválasztó falára szokta tenni. Ezt eddig elnézték és szinte bevett szokás volt. Most a jegyszedők előadás alatt az előadást zavaró felhívásokat intéznek a páholyban ülőkhez: „Tessék a kabátokat elvenni!” Azok persze mindig visszakerülnek oda.

Volna egy ajánlatom: csináltassanak a páholyokba megfelelő számú fogast, amint az más mozikban meg is van.

Ha esetleg ezáltal a ruhatár kezelése és nem a mozi vesztené el ezt a csekély összeget, akkor emeljék fel a jegy árát pár fillérrrel, hisz ugyanis mindenki kötelező a ruhatár. Az emelés az árakban kevesebb lehetne, mint a ruhatári díj, mert számolni kell a nyári idősakkal, amikor a ruhatárnak jövedelme egyáltalán nincs. A páholyban ülőknek meg adják meg azt a kedvezményt, hogy az ott létesítendő fogásokra akaszthassa holmiját.

Minden esetre nem az anyagiak a

bántó dolgok, hanem ezek a nem éppen halkan szálló felhívások, amelyek különösen magyar filmeknél zavaróan hatnak.

Egy mozilátogató

Erdei faiskolánkban  
több ezer darab egyéves

## Facsemete

eladó:

hazai kocsányos tölgy,  
amerikai vörös tölgy,  
hazai magas köris,  
POPULUS ROBUSTA.

dr. br. Waldbott Frigyes  
erdészete

Sátoraljaujhely

postafiók 81. 2323

## A legkisebb birtokosok földadója

A kincstár a legkisebb birtokosok földadóját a most megjelent rendelet értelmében megtéríti. Adótérítésben az a kisgazda részesül, akinek a földbirtok kataszteri tiszta jövedelme a száz aranykoronát nem haladja meg és a szőlőgazda, kinél a mezőgazdasági és szőlőbirtok kataszteri tiszta jövedelme együttesen nem haladja meg a kétszáz aranykoronát, vagyis 232 pengőt. A kincstár ezzel a kedvezményrel a földadó bevételnek kb. negyedrészt mond le.

### MEGHÍVÓ.

#### A TOLCSVAI TAKARÉKPÉNZTÁR

t. részvényeseit az 1942. évi május hó 4-én d. u. 4 órakor az intézet székházában tartandó

### 72-ik évi rendes közgyűlésre

tisztelettel meghívjuk.

#### Tárgysorozat:

1. A jegyzőkönyv hitelesítő megválasztása.
2. Az igazgatóság és felügyelőbizottság évi jelentése, az évi zárszámadás és a tiszta nyereség felosztására vonatkozó javaslat előterjesztése és ennek alapján a felmentvény megadása.
3. Az igazgatóság tagjainak három évre leendő megválasztása.
4. A felügyelőbizottság egy tagjának egy évre leendő megválasztása.
5. Esetleges indítványok.

Tolcsva, 1942. évi március hó 12-én.

#### Az igazgatóság.

Figyelmeztetés! 17-ik §. „Közgyűléseken csak személyesen megjelenő oly nagykorú részvényesek gyakorolhatják szavazati jogukat, kiknek részvénye a közgyűlés előtt három hónappal nevére átiratott és részvényét a közgyűlés megkezdéséig az intézetnél letéteményezi.”

#### MÉRLEGSZÁMLA

1941. december hó 31-én.

Vagyon: Készpénz 9.124.82 P. Követelések: Magyar Nemzeti Banknál 1.195.12 P, egyéb pénzüintézeteknél 1.593.05 P. Értékpapírok: államadósságok 1.274.38 P, tőzsdén jegyzett papírok 1.250.— P, tőzsdén nem jegyzett papírok 1.820.— P. Váltótárca: értékpapírral, vagy áruval fedezve 57.130.— P, jelzáloggal biztosított váltók 414.301.89 P, személyi hitellő váltók 59.832.25 P. Adósságok: állami könyvadósság 10.129.55 P, értékpapírral, vagy áruval fedezve 13.447.20 P, jelzáloggal fedezett követelések 5.769.— P, személyi hitellek 16.683.98 P. Ingatlanok: intézeti székház 15.000.— P, intézeti bérház 13.750.— P, egyéb ingatlanok 980.— P. Berendezés 1.— P. Átmeneti visszleszámitolási kamatok 1.323.96 P. Óvadékok és kezességek P 4.868.—. Összesen 624.606.20 P.

Teher: Részvénytőke 80.000.— P. Tartaléktőke 22.340.20 P. Gazdaltart. tőkésített kamathátr. tartaléka 4.379.90 P. Nyugdíjalap 1.000.— P. Beruházási hozzájárulási függőszámla 2.340.17 P. Betétek: takarékbetétek 182.190.54 P, folyószámla betétek 36.868.93 P. Hitellek 14.500.— P. Vizontleszámitolt váltók 276.120.75 P. Fel nem vett oztalékok 291.60 P. Átmeneti váltókatok 3.109.90 P. Óvadékok és kezességek P 4.868.—. 1941. évi nyereség 1.464.21 P. Összesen 624.606.20 P.

#### VESZTESÉG-NYERESÉGSZÁMLA

1941. december hó 31-én.

Veszteség: Kamatok: betétek után 5.142.12 P, folyószámlák után 1.367.30 P, vizontleszámitolt váltók után 11.359.88 P. Költségek: igazgatósági és felügyelőbizottsági jutalék 325.— P, fizetések 10.409.50 P, üzleti költségek 3.680.43 P. Adók és illetékek 5.378.89 P. 1941. évi nyereség 1.464.21 P. Összesen 39.127.33 P.

Nyereség: Nyereség áthozat a múlt évről 26.90 P. Kamatok: váltók után 33.668.99 P, folyószámlák után 2.745.92 P, értékpapírok után 134.73 P. Ingatlanok jövedelme 2.025.— P. Jutalék-jövedelem 525.79 P. Összesen 39.127.33 P.